

LA HISTORIA DE CAROLINA DEL NORTE

GUÍA DE LA GALERÍA EN ESPAÑOL

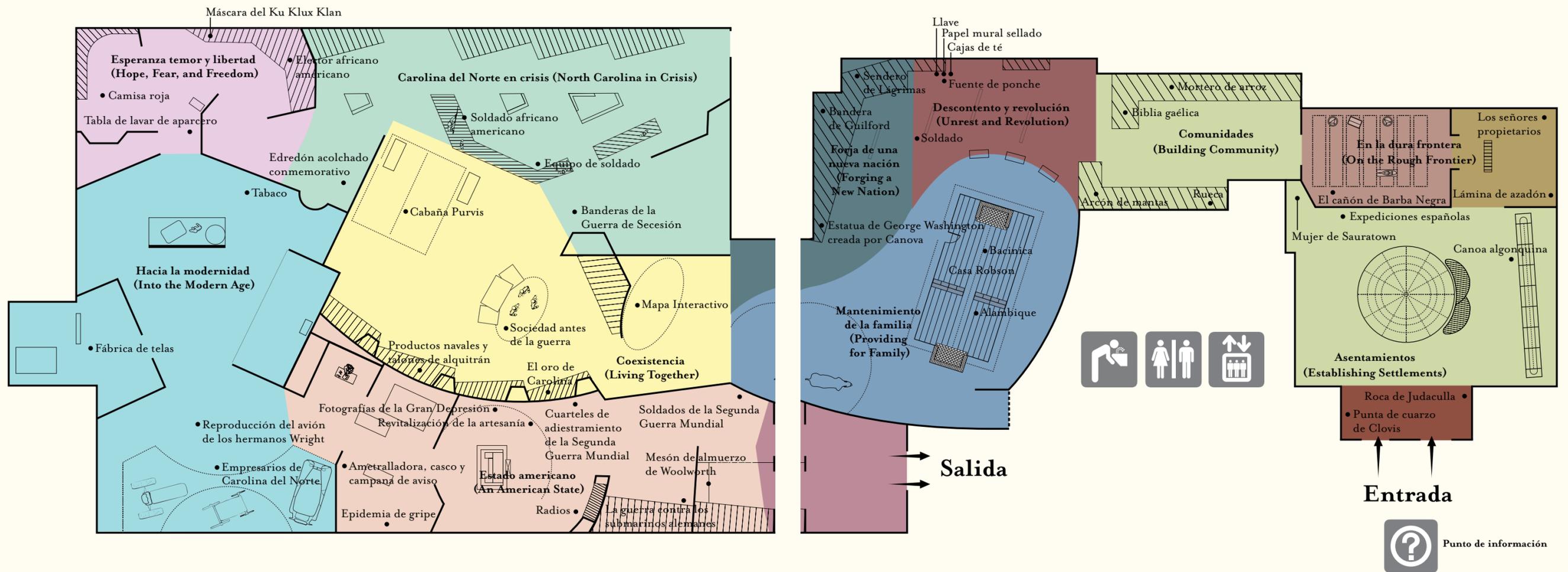
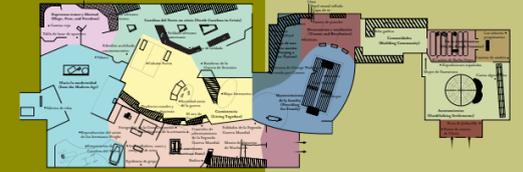
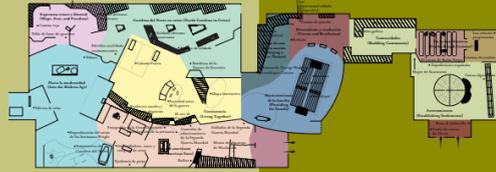
Museo de Historia de Carolina del Norte



Esta Guía de la Galería sobre la Historia de Carolina del Norte ha sido diseñada para ayudarle a comprender más acerca de algunas de las historias y artefactos que usted encontrará al recorrer la galería. Mientras que los artefactos en el museo (ubicados en vitrinas o tras barreras) no se pueden tocar, podrá encontrar muchas estaciones educativas que puede tocar y esperamos que las use y motive a los niños a disfrutar de ellas. Estas estaciones han sido diseñadas con reproducciones de objetos con la intención de tocarlas.



LA HISTORIA DE
CAROLINA DEL NORTE
 GUÍA DE LA GALERÍA EN ESPAÑOL

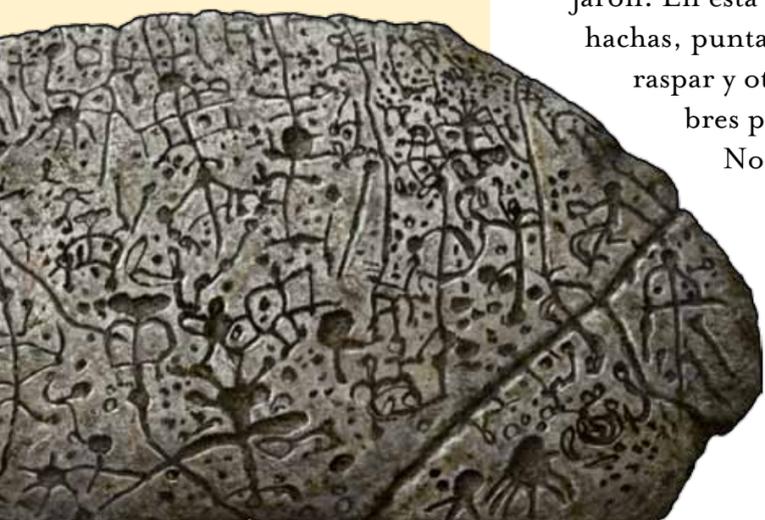




PUEBLO ANTIGUO

Ha habido gente viviendo aquí desde hace más de 14,000 años.

Los primeros habitantes de lo que es ahora Carolina del Norte eran nómadas que aprovechaban los recursos que daba la tierra, cazaban animales y recogían plantas para comer. Eran fabricantes hábiles de herramientas y sabían cómo seleccionar y tallar una piedra para hacer una punta de lanza eficaz, y también cómo hacer un atlatl (lanza lanzas) que podía lanzar un arma con fuerza mortal. La mayor parte de lo que sabemos sobre estos pueblos viene de estudiar los tallados en piedra y otras herramientas que dejaron. En esta pequeña galería podrá ver hachas, puntas de lanzas, artículos para raspar y otros objetos que los hombres prehistóricos de Carolina del Norte fabricaron y usaron.



PUNTA DE CUARZO DE CLOVIS

El cuarzo es una roca dura con la cual es difícil formar una punta. La persona que fabricó esta punta de Clovis hace miles de años talló cuidadosamente el cuarzo con una roca dura hasta lograr la forma y el tamaño apropiados para cazar y cortar la presa. ¿Qué pasa si el tallador retira demasiado material de la piedra? Tiene que desechar su proyecto y comenzar con otra piedra.

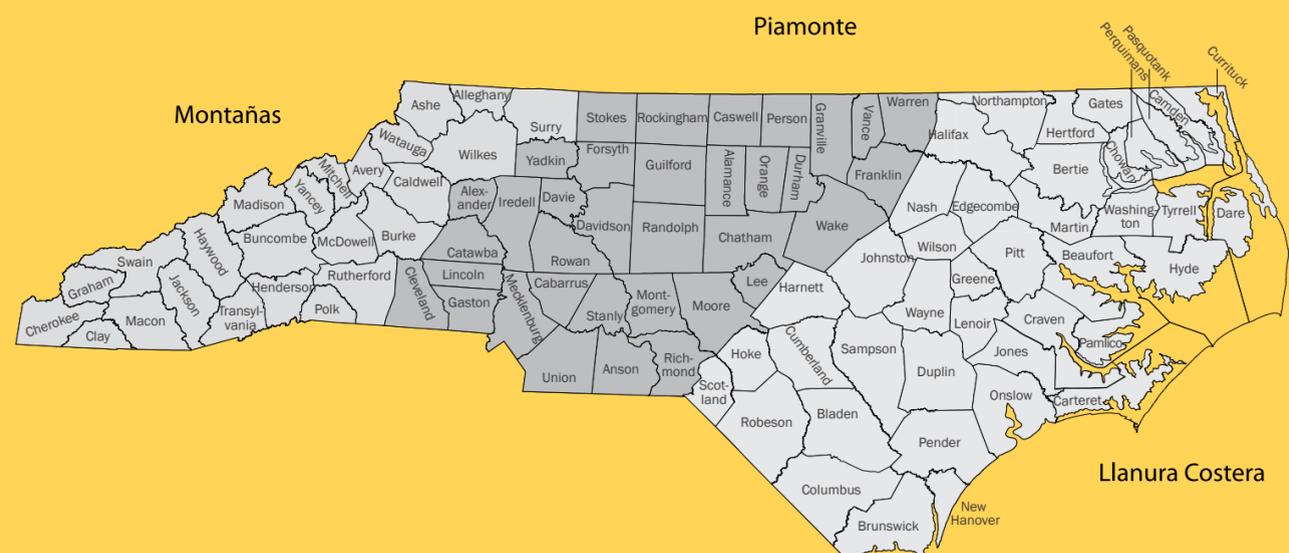


ROCA DE JUDACULLA

¿Es este dibujo rupestre un mapa, un registro de acontecimientos, una historia religiosa o simples escenas de la vida diaria? Entre los años 500 y 1,500 d.c., la gente que vivía en lo que ahora es el condado de Jackson, talló figuras humanas, animales y símbolos en una roca de esteatita. Estos tallados, llamados petroglifos, son el arte prehistórico mejor conocido de Carolina del Norte, pero se desconoce su significado.



MAPA DE CAROLINA DEL NORTE





ASENTAMIENTOS

La población nativa comienza a asentarse aquí

Hace aproximadamente 3,000 años, los primeros habitantes de Carolina del Norte comenzaron a asentarse en pequeñas villas. Luego establecieron comunidades mayores como Town Creek y Coweta Creek en el Piedmont occidental, donde cultivaban maíz, frijoles, calabazas y otras plantas. Muchos de ellos habitaban en casas fabricadas de corteza de árbol como la que se muestra en esta galería.

Los españoles exploraron Carolina del Norte a mediados del siglo XVI. En 1587, los colonos ingleses intentaron establecer un asentamiento permanente en Roanoke Island, pero la colonia había desaparecido para 1590. Nadie sabe todavía qué le pasó a esta “colonia perdida.”

Para los indios americanos, la llegada de los europeos significó nuevos objetos tales como armas de fuego y cacerolas de metal, pero también trajo enfermedades mortales que eliminaron poblaciones de algunas comunidades indígenas hasta en un 90%. En esta galería se pueden estudiar varias comunidades indígenas antiguas, entrar en la reproducción de una casa de corteza de árbol, ver una película (en inglés) sobre comercio y enfermedades y ver artefactos relacionados con el principio de la exploración europea.



CANOA ALGONQUINA

¿Cómo viajaban los antiguos indios americanos? A pie o en embarcaciones. Esta canoa era ideal para pescar y también para mover personas y cosas por el lago Phelps hace aproximadamente 3,000 años en lo que hoy son los condados de Washington y Tyrrell. Las generaciones de indios que vivieron junto a un lago construían canoas; algunas tenían una capacidad de 20 personas. En 1986, los arqueólogos encontraron esta embarcación y muchas otras enterradas en el fondo de un lago.



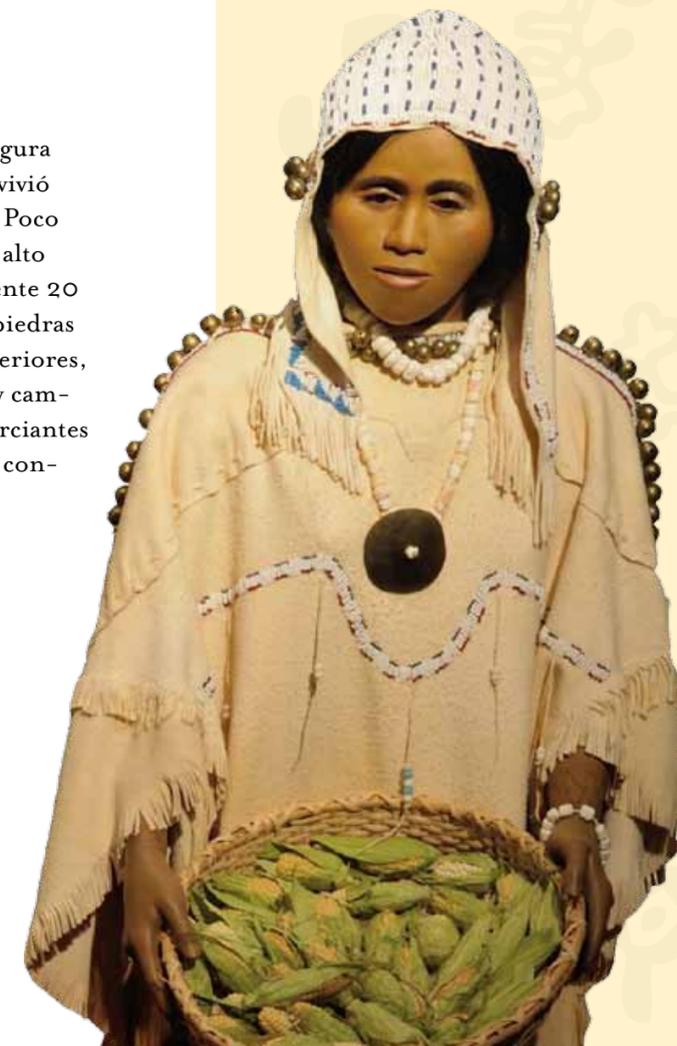
EXPEDICIONES ESPAÑOLAS

Esta daga y yelmo militares españoles datan de la segunda mitad del siglo XVI, cuando los españoles estaban explorando la región. Hernando de Soto y Juan Pardo dirigieron expediciones en la tierra que se convertiría en Carolina del Norte buscando riquezas y un camino a México. Pardo construyó el Fuerte de San Juan en 1567, uno de los primeros asentamientos europeos en el interior de lo que sería Estados Unidos. Menos de 18 meses después, los indígenas habían quemado el fuerte y expulsado a los españoles.



MUJER DE SAURATOWN

Los científicos e historiadores crearon esta figura basada en los restos de una persona real que vivió en Carolina del Norte a fines del siglo XVII. Poco sabemos sobre esta mujer excepto que era de alto estatus en su tribu y que tenía aproximadamente 20 años de edad cuando murió. En vez de usar piedras de hueso y concha como en generaciones anteriores, ella adornó su vestido con cuentas de vidrio y campanitas de bronce europeas traídas por comerciantes al Bajo Sauratown, en lo que es hoy en día el condado de Stokes.





EN LA DURA FRONTERA

Los colonos crearon una vida nueva entre el conflicto

Los colonos ingleses, franceses, suizos y alemanes vinieron a formar sus hogares en Carolina. En 1663, el rey de Inglaterra le dio el control de Carolina a ocho nobles llamados Señores Proprietarios. Estos hombres gobernaban desde lejos y el desorden amenazaba a la colonia. Por razones de comercio y religión, se produjeron conflictos internos que condujeron a la Rebelión de Culpeper (1677) y la Rebelión de Cary (1711). El conflicto entre los indios y los colonos culminó en la Guerra de Tuscarora (1711-1713), después de la cual la mayoría de los indios tuscarora tuvieron que irse de Carolina del Norte. Entretanto, los piratas como el famoso “Barba Negra” se aprovechaban de la falta de ley y de lo accidentado del litoral de Carolina del Norte para atacar barcos y esconderse en la costa. En esta galería se ven objetos e imágenes relacionados con los primeros colonos ingleses de Carolina del Norte y su gobierno. Recorra la reproducción de la bodega del barco pirata a la izquierda para ver cañones y otros objetos rescatados del barco de Barba Negra. Levante la tapa del cofre del tesoro para informarse sobre el verdadero tesoro del pirata.

LÁMINA DE AZADÓN

Los indios tuscarora utilizaban esta lámina de azadón para cultivar la tierra en Fort Neoheroka, fortaleza de la tribu que servía como almacén y recinto defensivo. El fuerte pasó a ser después el lugar de la última batalla de los tuscarora contra las fuerzas coloniales. Cientos de indios tuscarora murieron o fueron capturados y esclavizados en esta batalla.



LOS SEÑORES PROPIETARIOS

En 1663, el Rey Carlos II concedió el gobierno de la “provincia de Carolina” a ocho nobles llamados Señores Proprietarios. Estos hombres ayudaron a Carlos II a recuperar su trono después de la Revolución Inglesa; la provincia fue su recompensa. La mayoría de los Proprietarios nunca vinieron a la colonia y en vez de eso nombraban funcionarios para supervisar los asuntos. Esto causó mala administración. Los propietarios no eran accesibles e ignoraban las peticiones de cambio, lo cual pronto condujo a levantamientos y rebeliones.



EL CAÑÓN DE BARBA NEGRA

Barba Negra (hacia 1680-1718), el pirata más famoso de Carolina del Norte, pudo haber utilizado este cañón en su buque insignia *La Venganza de la Reina Ana*. Barba Negra capturó muchos barcos en el Atlántico y el Caribe durante su breve carrera. Sus contemporáneos decían que su tupida barba, sus numerosas armas y su terrible aspecto aterrorizaban a las posibles víctimas. El buque *La Venganza de la Reina Ana* se hundió en Beaufort Inlet en junio de 1718. Los arqueólogos submarinos descubrieron los restos de la nave en 1996 y recuperaron muchos objetos.





LOS ALBORES DE UNA COMUNIDAD

Personas muy diversas consideran su hogar en Carolina del Norte

A mediados del siglo XVIII, los inmigrantes de otras colonias y del otro lado del Atlántico llegaron a la colonia inglesa de Carolina del Norte y se agregaron a la mezcla de gente que ya se encontraba aquí. Los ingleses y los escoceses de las tierras altas se instalaron en el Este de la colonia. Los alemanes y los irlandeses-escoceses vinieron por el “Camino de los Grandes Carromatos” que se extendía desde Pensilvania hasta el oeste de Carolina del Norte. Los africanos fueron traídos como esclavos y lucharon por mantener su cultura a pesar de su esclavitud. Los indios americanos intentaron sobrevivir el influjo de recién llegados y las enfermedades que traían. Todos estos grupos tenían capacidades, conocimientos y creencias religiosas que se combinaron para moldear la colonia en desarrollo. Cuando pase por esta galería, toque las reproducciones de platos y levante los paneles de pared para informarse sobre el origen de diferentes alimentos. Vea cómo cada uno de los nichos en la pared codificados por color presenta artefactos de diferentes comunidades nativas o inmigrantes.

RUECA

Los escoceses-irlandeses trajeron el hilado y los conocimientos y el equipo para tejer, entre los cuales se encuentra esta rueca. Conocidos como hombres de fronteras independientes, los escoceses-irlandeses eran agricultores y ganaderos orientados hacia la familia. Originarios de las tierras bajas de Escocia, se mudaron a Irlanda del Norte y, para 1735, habían llegado al campo de Carolina del Norte, adonde trasplantaron su industria de lino y lana fabricada en casa.



ARCÓN DE MANTAS

John Stirewalt Sr., colono alemán del condado de Rowan poseía y es posible que haya fabricado este arcón decorativo de álamo con una inscripción que dice 1768. Durante la década de 1740, los alemanes de Pensilvania comenzaron a mudarse a la región centro occidental de Carolina del Norte. Estos colonos establecieron granjas y centros de comercio en los valles de los ríos Yadkin y Catawba, e introdujeron una rica tradición de artesanía al campo de Carolina del Norte.



MORTERO DE ARROZ

Los africanos esclavizados utilizaban grandes morteros y pilones de madera como éste a fin de separar la cascarilla del arroz para la cosecha. La mayoría de los africanos llegaron a Carolina del Norte como trabajadores esclavizados, pero le demostraron a los dueños de los esclavos que sus conocimientos y capacidades agrícolas eran tan útiles como su trabajo. Numerosos africanos de la costa y de la región centro occidental tenían experiencia cultivando arroz en su tierra natal y les enseñaron a los agricultores de la región baja de Cape Fear a cultivar arroz.



BIBLIA GAÉLICA

Los McGougans, familia de escoceses de las tierras altas que se establecieron en el condado de Robeson, leían esta biblia de 1750 en gaélico. Enfrentándose a un futuro incierto después de que los británicos los derrotaran en la Batalla de Culloden en 1746, muchos escoceses de las tierras altas se vinieron a Carolina del Norte. Estos colonos se establecieron como agricultores, artesanos y mercaderes en el valle del río Cape Fear. Muchos mantuvieron su patrimonio y su idioma materno mientras se adaptaban a su nuevo hogar.





DESCONTENTO Y REVOLUCIÓN

El conflicto político obliga a tomar decisiones difíciles

A mediados del siglo XVIII, muchos habitantes de Carolina del Norte se habían frustrado con Gran Bretaña por los impuestos injustos y una falta de voz en el gobierno. En febrero de 1776, un grupo de “patriotas” que buscaba la independencia, derrotó a los “fieles,” que deseaban seguir formando parte de Gran Bretaña, en la Batalla de Moores Creek Bridge cerca de Wilmington. Poco después, con la promulgación de la Resolución de Halifax en abril, Carolina del Norte se convirtió en la primera colonia que inició oficialmente su independencia. La Guerra de la Independencia se encarnizó en todas las colonias americanas desde 1775 hasta 1783 y hubo varias batallas clave en Carolina del Norte. La Batalla de Guilford Courthouse, en 1781, cerca de la ciudad actual de Greensboro, condujo a la conclusión de la guerra y a la independencia de Inglaterra. En esta galería puede ver una película (en inglés) acerca de la participación de Carolina del Norte en la Guerra de la Independencia, ver artefactos relacionados con la guerra y usar un programa de computación interactivo (en inglés) para aprender sobre los diversos participantes del conflicto.

1 CAJAS DE TÉ

El té era una bebida popular en el siglo XVIII en Carolina del Norte y el té suelto se mantenía en cajas como éstas. Cuando Gran Bretaña le puso un impuesto al té, se desató la ira de tanto hombres como mujeres. Varias mujeres de Edenton decidieron protestar contra el detestado impuesto y firmaron un compromiso de no comprar té ni otras mercancías inglesas. Esto se convirtió en el Partido del Té de Edenton.

2 FUENTE DE PONCHE

Esta fuente de ponche fue hecha en China. Debe haber tardado muchos meses en llegar por tierra a un puerto chino, ser embarcada en un barco con destino a Inglaterra y luego cruzar el Atlántico hasta llegar a la colonia de Carolina del Norte. Las fuentes de ponche por lo general contenían bebidas alcohólicas que se servían en las fiestas. Solo los ricos podían darse ese lujo.

3 PAPEL MURAL SELLADO

En 1765, Gran Bretaña puso un impuesto de sello en las colonias americanas. Este impuesto exigía que todos los productos de papel, tales como cartas oficiales, documentos, periódicos y hasta el papel mural, llevaran un sello oficial. Los colonos tenían que pagar por este sello y el dinero le llegaba al gobierno británico. Los colonos americanos protestaron vehementemente este impuesto y gran Bretaña lo discontinuó en 1766.

4 LLAVE

Esta gran llave abrió las puertas de la libertad en la colonia de Carolina del Norte. Esta es la llave del edificio de Halifax donde los hombres del Cuarto Congreso Provincial firmaron un documento ordenando a los tres delegados de Carolina del Norte al Congreso Continental que votaran por la independencia de Gran Bretaña. De las 13 colonias, Carolina del Norte fue la primera en hacerlo.

SOLDADO

Algunos hombres de Carolina del Norte sirvieron en el ejército continental bajo el comando del general George Washington. El soldado que se presenta aquí tiene una chaqueta de color café, con entretela roja, que era una de las diversas combinaciones de colores que llevaban las tropas de Carolina del Norte. La ropa para el ejército era difícil de conseguir en esta época debido a la falta de fábricas de textiles y telas para uniformes. Por eso los uniformes a menudo eran de diferentes colores.





FORJANDO UNA NACIÓN NUEVA

La gente configura su nuevo país

Después de la Guerra de la Independencia de Estados Unidos, muchos habitantes de Carolina del Norte temieron que un gobierno central poderoso subiera los impuestos y redujera las libertades personales. Por eso insistieron en que a la constitución de la nueva nación se le agregara una declaración de derechos. El 21 de noviembre de 1789, con la Carta de Derechos en desarrollo, Carolina del Norte ratificó la constitución y se convirtió en el 12° estado de la Unión Americana. Como ciudadanos del nuevo país, los habitantes de Carolina del Norte adoptaron símbolos de patriotismo en la ropa, los muebles y otras pertenencias. También utilizaron iconos de la antigüedad, como las urnas y las liras, y nuevos emblemas, como las águilas. En esta pequeña área verá un mapa que muestra la dolorosa historia de la retirada de los indios cheroquis y objetos decorativos relacionados con la nueva nación.



SENDERO DE LÁGRIMAS

Este mapa muestra las rutas hacia el oeste de los indios cheroquis que se desplazaron por el Sendero de Lágrimas. En 1838, el gobierno federal forzó a la nación cheroqui a mudarse del Sureste a Oklahoma. Aunque algunos se escondieron para evitar la erradicación, más de 15,000 cheroquis abandonaron su tierra natal y viajaron más de 1,000 millas hacia el oeste. Entre 4,000 y 8,000 indios cheroquis murieron durante esta dura travesía.



BANDERA DE GUILFORD

Según la tradición, Micajah Bullock, del condado de Granville, llevó esta bandera en la Batalla de Guilford Courthouse en 1781. Pero observe las franjas. El lado inferior izquierdo tiene los restos de dos franjas, lo cual daría un total de 14. Las banderas americanas tuvieron más de 13 franjas solo entre 1795 y 1818. Sin embargo, esta es una de las más antiguas banderas americanas que existen.



ESTATUA DE GEORGE WASHINGTON CREADA POR CANOVA

¿Reconoce a George Washington? El escultor italiano Antonio Canova decidió presentarlo como soldado romano convertido en estadista. La estatua original era de mármol y estaba en el capitolio del estado. Un incendio en 1831 destruyó la escultura original y esta réplica de yeso ocupó su lugar durante muchos años. Actualmente hay una copia de mármol en el capitolio del estado.





MANTENIMIENTO DE LA FAMILIA

Los familiares allegados se apoyan y sostienen unos a otros

A mediados del siglo XIX, la mayoría de los habitantes de Carolina del Norte vivía en pequeñas granjas como la que se ve aquí, y cultivaban tabaco, maíz, algodón y verduras. Muchos agricultores trabajaban en actividades tradicionales como la apicultura y la zapatería o hacían trabajos diversos durante el invierno para que les alcanzara el dinero. Las mujeres hilaban, tejían y confeccionaban la ropa que la familia necesitaba. Muchas también vendían mantequilla y huevos para tener un ingreso adicional.

Los miembros de la familia dependían los unos de los otros y varias generaciones vivían juntos. Los niños, en general, tenían que hacer tareas diarias tales como ordeñar las vacas, llevar agua y recoger huevos. En esta galería se puede pasar a través de la verdadera Casa Robson de 1742, que fue trasladada al museo desde su ubicación original en el Condado de Pitt. Trate de ordeñar la vaca y vea si hay huevos en el nido de la gallina Henrietta.



CASA ROBSON

Pase a la casa que ocupa el cuarto lugar de antigüedad en Carolina del Norte. El señor Solomon Robson construyó este hogar en 1742 y le agregó una segunda habitación en 1750. Intente imaginar dónde podría una familia de cuatro o más personas haber dormido, cocinado, guardado ropa, cosido y realizar su vida social. Compare esta casa con una casa moderna actual ¿En qué se diferencian? ¿En qué se parecen?



BACINICA

¿Puede ver la bacinica en esta casa? Las casas antiguas como éstas no tenían baño interior y los residentes por lo general tenían una bacinica o bacinilla debajo de la cama para evitar tener que salir tarde de noche para ir a la letrina. Por supuesto, una de las primeras tareas en la mañana era llevar la bacinica a la letrina y vaciar el contenido.



ALAMBIQUE

Los granjeros cultivaban mucho maíz en el siglo XIX para alimentar a sus animales y a sus familias. Muchas familias de esta época también guardaban una cierta cantidad de maíz que luego destilaban para hacer whiskey. Las uvas y las manzanas se convertían en vino y cidra o se podían destilar para hacer brandy con pequeño alambique como el que se ve aquí.





COEXISTENCIA

La comunidad forma la esencia de la vida antes de la guerra

Para la década de 1830, Carolina del Norte se estaba atrasando con respecto a sus vecinos en cuanto a educación y transporte. Con la constitución estatal de 1835, Carolina del Norte comenzó una serie de mejoramientos. Usted se puede informar al respecto en el mapa interactivo que se encuentra a la entrada de esta galería. Entre tanto, la mayoría de los habitantes de Carolina del Norte continuaban trabajando en la agricultura. Otros se ganaban la vida como molineros, mineros, pescadores, trabajadores navales y artesanos.

Los africanos americanos esclavizados intentaban vivir en este duro sistema en que eran tratados como propiedad. A pesar de las penurias, los pueblos esclavizados mantuvieron una rica cultura y trabajaban en una variedad de oficios especializados. Aunque solo una pequeña minoría de blancos de Carolina del Norte tenía esclavos, la esclavitud los afectaba a todos. Para la década de 1850, un clima de temor y tensión relacionado con la esclavitud amenazaba con dividir el país. En la parte posterior de esta galería usted puede ver una cabaña de esclavos verdadera que fue transportada al museo de su sitio original en el condado de Martin.

MAPA INTERACTIVO

Al entrar a esta galería encontrará un mapa interactivo de Carolina del Norte. Oprima los botones para escuchar música; vea rutas de ferrocarriles, canales y escuelas que aparecen como luces; y aprecie cómo se mueven las esculturas de arte popular. El mapa muestra muchos de los cambios que experimentaron los habitantes de Carolina del Norte en el período de 1835 a 1860. Se inauguraron las primeras escuelas públicas, aunque solamente eran para niños blancos. Los métodos agrícolas mejoraron, surgieron nuevos medios de transporte y la gente compartía su música y su cultura.

SOCIEDAD ANTES DE LA GUERRA

Estas figuras representan el orden social que existía en Carolina del Norte antes de la Guerra de Secesión. Los terratenientes ricos, dueños de 20 o más esclavos, ocupaban el nivel más alto. Los agricultores blancos a pequeña escala venían a continuación. Los indios americanos y los negros libres tenían pocos derechos, a pesar de su estatus y su libertad. En la base de la escala social se encontraban los africanos americanos esclavizados, que constituían aproximadamente un tercio de la población del estado.



EL ORO DE CAROLINA

En 1799, un niño llamado Conrad Reed descubrió una gran pepita de oro en un arroyo cerca de su casa en el condado de Cabarrus. Para procesar los descubrimientos de mineral de oro de esta primera fiebre del oro americana, el inmigrante alemán Christopher Bechtler abrió una casa de moneda privada en el condado de Rutherford en 1831 y acuñaba monedas como la que se muestra aquí. Poco después, el gobierno de Estados Unidos abrió una casa de moneda en Charlotte.



PRODUCTOS NAVALES Y TALONES DE ALQUITRÁN

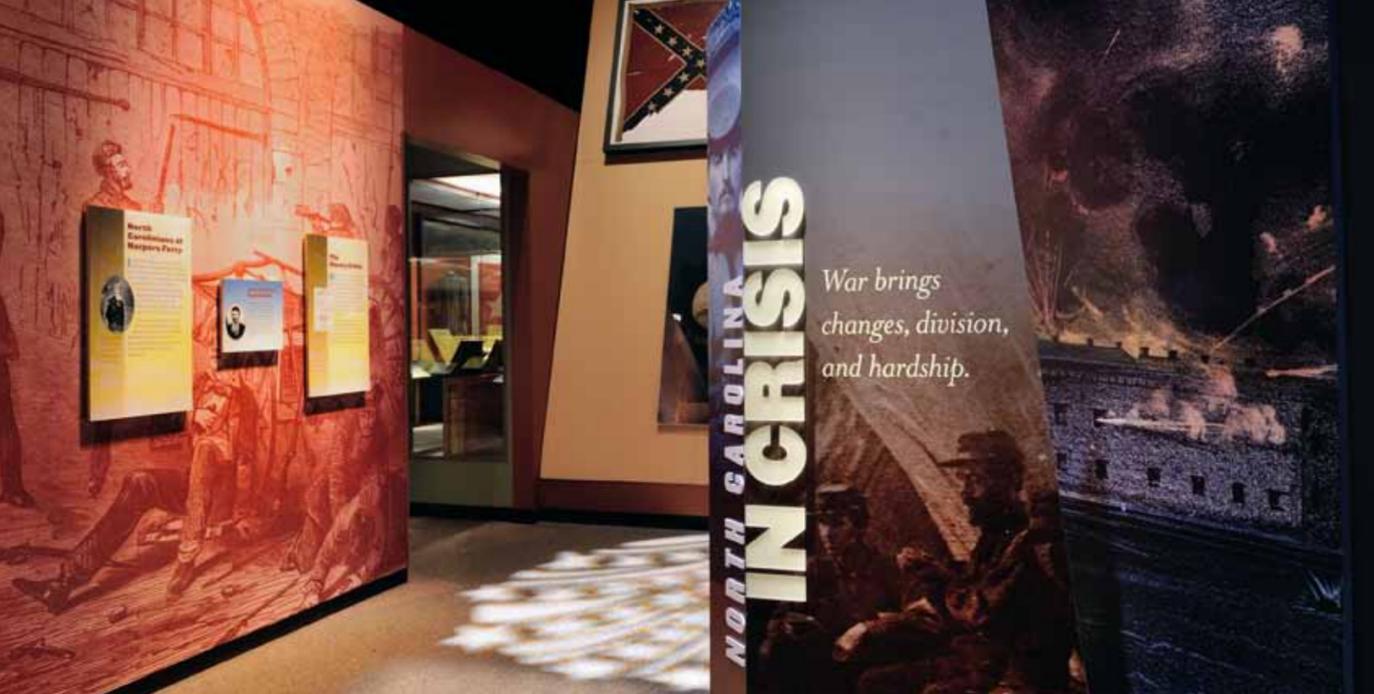
A principios del siglo XIX, Carolina del Norte era la primera del mundo en producción de alquitrán, brea, aguarrás y colofonia. Estos productos navales venían de la savia de los pinos de hoja larga del estado y se usaban para pintar, calafatear y conservar los veleros de madera. A las personas blancas pobres y a los africanos americanos esclavizados que trabajaban en esta industria se les pegaba la resina y el alquitrán a los zapatos y a los pies y por eso los llamaban *talones de alquitrán* (Tar Heels).



CABAÑA PURVIS

Las siete personas esclavizadas que vivían en esta casa del condado de Martin en 1860 tenían diversas edades y probablemente no eran parientes. La mayoría de los esclavos no podían leer ni escribir, de manera que raramente dejaban registros escritos de su vida. Tenían pocas pertenencias y ninguna propiedad, ni siquiera la de sí mismos. Esta casa refleja la vida de esas personas esclavizadas que dejaron tan pocos objetos materiales para contar su historia.





CAROLINA DEL NORTE EN CRISIS

La guerra trae cambios, separaciones y penuria

El agitado debate sobre la esclavitud condujo a varios estados del Sur a abandonar la Unión y formar su propio país. Después de muchas deliberaciones, Carolina del Norte se separó el 20 de mayo de 1861. Muchas personas blancas de Carolina del Norte se apresuraron a enlistarse para pelear contra las tropas de Estados Unidos que intentaban restaurar la Unión. Sin embargo, no todos apoyaban a la Confederación; algunos negros y blancos de Carolina del Norte pelearon en el ejército federal.

Las batallas se intensificaron y para 1862, partes de Carolina del Norte oriental habían quedado bajo el control de la Unión. Viendo esta oportunidad, miles de personas esclavizadas huyeron de sus propietarios y buscaron la libertad detrás de las líneas de la Unión. Las mujeres de Carolina del Norte encontraron difícil la vida en tiempos de guerra pues tenían que administrar las granjas ellas solas y encontrar sustitutos para los productos escasos durante la guerra.

Para 1864, la victoria de la Unión se volvió más probable. Hubo grandes batallas en Carolina del Norte en Fort Fisher y Bentonville en 1865. La mayor rendición de confederados de la guerra ocurrió en la granja Bennet, cerca de lo que es hoy Durham, el 26 de abril de 1865. Al entrar a esta galería se puede ver una película (en inglés) sobre la Guerra de Secesión. Vea los objetos que utilizaban los habitantes de Carolina del Norte durante la Guerra de Secesión y examine los dioramas en que se presenta la vida de la época de la guerra.

BANDERAS DE LA GUERRA DE SECESIÓN

Durante la Guerra de Secesión, los dos ejércitos se valían de banderas para inspirar y guiar a las tropas en la batalla. A menudo los soldados sentían un vínculo personal con la bandera de su unidad porque representaba su hogar, su estado o su comunidad natal. Estas banderas eran de las tropas de Carolina del Norte y forman parte de la colección de banderas de la Guerra de Secesión del museo, una de las más grandes del mundo.



EQUIPO DE SOLDADO

Los soldados llevaban todo su equipo en las campañas militares y a veces marchaban de 12 a 15 millas al día. El equipo que se encuentra en esta vitrina le pertenecía al sargento Alfred May, que vivía en el condado de Pitt y que peleó por la confederación en Carolina del Norte, Carolina del Sur y Virginia. Los reclutas como May llevaban necesidades tales como el rifle, la caja de municiones, el cobijo y una cantimplora.



SOLDADO AFRICANO AMERICANO

Más de 5,000 africanos americanos de Carolina del Norte, representados por la figura que se muestra aquí, se enlistaron en el ejército de la Unión durante la guerra. Se formaron cuatro regimientos casi enteros de negros de Carolina del Norte. Estos negros libres y esclavos escapados servían en regimientos segregados dirigidos por oficiales blancos. Estos soldados corrían un gran riesgo peleando en el ejército de la Unión; si los capturaban, se enfrentaban a la ejecución, la prisión o el regreso a la esclavitud.



EDREDÓN ACOLCHADO CONMEMORATIVO

Ann Knox, del condado de Mecklenburg, hizo este edredón acolchado con ropa que había confeccionado para enviar a sus hijos en el ejército confederado. Tres de los hijos murieron en la guerra y el otro murió poco después. La señora Knox y muchas otras personas en Carolina del Norte tuvieron que ajustarse a la vida sin sus seres queridos, esposos, padres, hermanos y otros parientes varones.





ESPERANZA TEMOR Y LIBERTAD

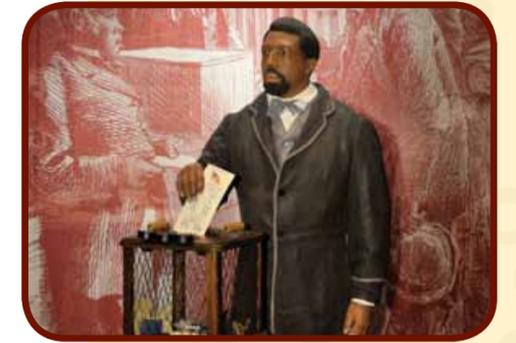
El fin de la guerra trae nuevos comienzos

La victoria de la Unión trajo el fin de la esclavitud y el pueblo liberado recibió la postguerra con esperanza. Algunos buscaron a parientes que habían sido vendidos, o se casaron con sus compañeros de vida, porque el derecho al matrimonio se había denegado durante la esclavitud. Otros aprendieron a leer y escribir, y los hombres que antes habían sido esclavos votaron por primera vez. Para muchos blancos de Carolina del Norte, la postguerra trajo temor y amargura. Después de perder la guerra, los antiguos confederados perdieron temporalmente su derecho al voto y Carolina del Norte fue puesta bajo un gobierno militar federal. Algunos tomaron represalias aterrizando a los africanos americanos y a los republicanos blancos.

Para 1870, las tropas federales habían dejado Carolina del Norte y, poco después, muchos de los líderes del estado de antes de la guerra recuperaron el poder. Los africanos americanos perdieron paulatinamente una serie de sus nuevos derechos. En 1898, un grupo de hombres blancos armados derrocó el gobierno municipal birracial legalmente electo de Wilmington. Este golpe de estado marcó el comienzo de décadas de segregación y desigualdad para los negros de Carolina del Norte. Vea la cronología de la Reconstrucción presentada en las paredes de esta galería. A la izquierda, entre por la fachada quemada para informarse sobre el golpe de estado de Wilmington, y vea dos películas (en inglés) en las cuales se explica este periodo.

ELECTOR AFRICANO AMERICANO

Los hombres antes esclavizados reivindicaron sus derechos de ciudadano acudiendo a las urnas por primera vez. Los hombres libres tenían a partir de ese momento voz en el gobierno y se esforzaron por crear un futuro más luminoso para sí mismos. Durante los siguientes 35 años, más de 100 negros—muchos de ellos antiguos esclavos—ocuparon puestos en la legislatura o representaron al estado en el Congreso.



MÁSCARA DEL KU KLUX KLAN

Algunos blancos enojados de Carolina del Norte decidieron hacer las cosas por su cuenta y se unieron a grupos de justicieros ilegales como el Ku Klux Klan. Sus integrantes se disfrazaban para inspirar terror y también para ocultar su identidad. Las primeras máscaras y trajes del Ku Klux Klan se hacían individualmente a mano y podían ser bastante monstruosas. Un granjero del condado de Person llevaba esta máscara que le confeccionó su esposa.



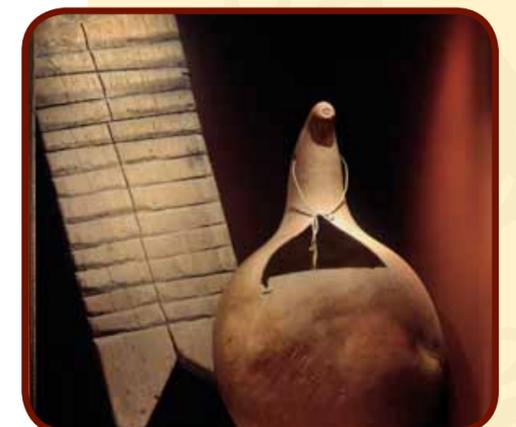
CAMISA ROJA

Durante la elección de 1898 en Wilmington, grupos de hombres con camisa roja como ésta aterrizaron a los electores negros para alejarlos de las mesas de votación. El 10 de noviembre, unos hombres armados forzaron a los funcionarios legalmente elegidos de la ciudad a renunciar y los reemplazaron con sus propios líderes. Al día siguiente, unos guardias armados desterraron a los líderes de la comunidad africana americana y destituyeron a los funcionarios blancos de la ciudad. Este golpe de estado dañó permanentemente a la próspera clase media negra de la ciudad.



TABLA DE LAVAR DE APARCERO

Willie B. McKoy, el hombre que hizo esta tabla de lavar, era aparcerero. En el sistema de aparcería, que se volvió común después de la Guerra de Secesión, el terrateniente les daba a los aparceros la tierra, las herramientas y las semillas para producir un cultivo comercial a cambio de una gran parte de la cosecha. Los aparceros pronto se dieron cuenta de que raramente podían progresar y que estaban atrapados en un ciclo de deuda con el terrateniente.





The New South People face economic and social change

WITH THE END OF RECONSTRUCTION, North Carolina entered an era of both promise and despair. Tobacco, textile, and furniture industries grew, and railroads connected farms, forests, and markets—making the state an industrial leader of the South. But while manufacturing boomed, farmers faced hardships.

Many families left their farms, seeking "golden work" in the new industries. For them, and for the many more who would follow to work the land, the modern age brought challenges. As always, North Carolinians looked to their communities for support in the face of change.

HACIA LA MODERNIDAD

Los habitantes de Carolina del Norte se adaptan a nuevas ideas

A fines del siglo XIX, las industrias del tabaco, las telas y los muebles se expandieron y los ferrocarriles conectaron las granjas, las fábricas y los mercados. Pero mientras las fábricas prosperaban, los agricultores se enfrentaban a la caída del precio de los cultivos y otras penurias. Muchas familias abandonaron sus granjas para buscar trabajo en las nuevas fábricas. Gracias a empresarios con visión de futuro y la disponibilidad de materias primas y mano de obra barata, Carolina del Norte se había convertido en líder industrial del Sur para la década de 1920.

En este período también hubo innovaciones y cambios sociales. El primer vuelo de avión pilotado se produjo en Carolina del Norte y las mujeres comenzaron a exigir el derecho al voto. Las escuelas públicas se expandieron para incluir a todos los estudiantes y nuevos productos —automóviles, tractores, tocadiscos, etc.—, llegaron al mercado. En esta galería, entre a la fábrica de textiles ubicada a la derecha para ver los telares y observe la reproducción del avión de los hermanos Wright que cuelga del techo.



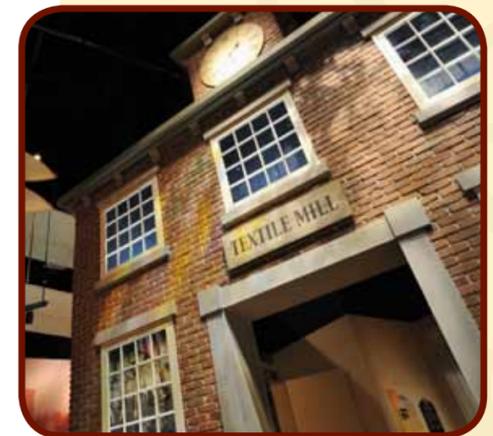
TABACO

Las familias de granjeros trabajaban mucho cultivando tabaco, que era el cultivo comercial más importante de Carolina del Norte. El proceso de cultivo requería de múltiples pasos tales como arado, trasplante, desflores, eliminación de gusanos, cosecha y curado de las hojas maduras. La culminación del ciclo de cultivo de 13 meses era el remate, donde los compradores de las empresas de tabaco recorrían las bodegas detrás de un rematador, que hablaba rápidamente. Los compradores inspeccionaban la calidad del tabaco de cada granjero y hacían ofertas. Oprima el botón para escuchar al rematador de tabaco.



FÁBRICA DE TELAS

Las fábricas de telas tenían un sistema de trabajo de familia y los trabajos se asignaban por edad y sexo. Los hombres tenían los puestos mejor pagados como supervisores y reparadores, las mujeres predominaban en el hilado y el enrollado. Tanto hombres como mujeres trabajaban como tejedores usando telares muy similares a los que se muestran dentro de esta fábrica. Los niños de hasta seis años de edad trabajaban manipulando bobinas, hilando y cardando. Los empleados por lo general trabajaban hasta 12 horas al día haciendo un trabajo aburrido en un ambiente caluroso, polvoriento y ruidoso.



REPRODUCCIÓN DEL AVIÓN DE LOS HERMANOS WRIGHT

Viendo hacia arriba, hay una reproducción del avión con que los hermanos Wright hicieron el primer vuelo pilotado con motor en 1903. Los hermanos Wright hicieron sus experimentos en Kitty Hawk, Carolina del Norte para aprovechar los vientos estables, los espacios abiertos y la arena para suavizar los aterrizajes. El pedazo de tela y el trozo de madera que se muestran aquí pertenecen al avión original.



EMPRESARIOS DE CAROLINA DEL NORTE

A principios del siglo XX, los habitantes de Carolina del Norte inventaron muchos productos bien conocidos, tales como Pepsi-Cola, Lance, Vick's, Goody's, BC Powder y Cheerwine. Las grandes empresas, tales como Wachovia, Branch Banking and Trust, Hanes, R. J. Reynolds y la American Tobacco Company también tienen raíces en Carolina del Norte. El éxito de los empresarios a menudo tenía orígenes humildes. Para los Tar Heels como Caleb Bradham, que inventó la Pepsi-Cola en su farmacia de New Bern, la valentía de poner a prueba algo nuevo condujo a grandes recompensas.





UN ESTADO AMERICANO

Carolina del Norte se incorpora a una etapa nacional

Cuando Estados Unidos entró en la Primera Guerra Mundial en 1917, Carolina del Norte respondió con entusiasmo y a fin de cuentas más de 86,000 hombres participaron en el conflicto. La movilización para la guerra también condujo a la construcción de bases militares en Carolina del Norte, como Camp Bragg, que luego pasaría a llamarse Fort Bragg. Después de la guerra, una gran epidemia de gripe arrasó el globo y millones de personas murieron.

Los tiempos difíciles no eran novedad para los habitantes de Carolina del Norte, pero en 1929, el colapso de la bolsa empeoró una situación que ya estaba mal. Durante esta Gran Depresión, las empresas y las granjas quebraron. Los nuevos programas federales que creaban empleo y les daban asistencia financiera a los granjeros ayudaron a algunos habitantes de Carolina del Norte.

En estas galerías se puede oprimir el botón del escritorio del reclutador para escuchar música de la época de la Primera Guerra Mundial, sacarse una foto de recluta en el sistema interactivo de fotografía y ver objetos del renacimiento de artesanías entre fotos de la época de la Depresión.

AMETRALLADORA, CASCO Y CAMPANA DE AVISO

En la Primera Guerra Mundial, miles de soldados americanos murieron a manos de formidables armas nuevas como esta ametralladora alemana MG08 Maxim. Numerosos habitantes de Carolina del Norte sobrevivieron la guerra y volvieron a su casa con recuerdos tales como este casco dañado en la batalla. Las tropas alemanas capturaron a R. Leroy Rollins después de que tocara su campana de alerta. Por suerte, la guerra terminó al día siguiente y Rollins conservó la campana como suvenir.



EPIDEMIA DE GRIPE

Un brote generalizado de gripe en 1918 mató más gente que la guerra. Los soldados que volvían de Europa trajeron el virus de la gripe a Carolina del Norte. La enfermedad se movía rápido y mató a más de 13,600 Tar Heels. La gente llevaba máscaras de protección y los lugares públicos,—escuelas, iglesias, ferias, etc.—fueron cerrados para controlar la propagación de la enfermedad.



FOTOGRAFÍAS DE LA GRAN DEPRESIÓN

Las fotografías de esta pared a su alrededor ilustran a gente en dificultades durante la Gran Depresión. Las agencias de gobierno encargaron algunas de estas fotografías para darles trabajo a los fotógrafos en dificultades y para mostrar las caras de los pueblos pequeños y zonas rurales de Estados Unidos. Las fotografías presentan imágenes impactantes de habitantes de Carolina del Norte trabajando duro y pasando por la pobreza con dignidad.



REVITALIZACIÓN DE LA ARTESANÍA

Temiendo el cambiante mundo industrializado, algunos habitantes de Carolina del Norte quisieron mantener las costumbres tradicionales. Las comunidades de las montañas del estado comenzaron a mercadear sus exclusivas artesanías y atrajeron el interés nacional y el turismo a la región. Estos artesanos pasaron a formar parte de una revitalización de la artesanía, un movimiento artístico y social que resaltaba los productos hechos a mano, los materiales naturales y la cultura local. Estas comunidades también se mantenían financieramente con sus artesanías en los tiempos difíciles.



RADIOS

Los radios como éste entretuvieron a las familias durante los oscuros días de la Gran Depresión y la Segunda Guerra Mundial. Las emisoras de radio como la WBT de Charlotte y la WPTF de Raleigh transmitían en vivo música, noticias, programas de variedad, programas agrícolas, comedias, dramas y deportes. Muchas personas que no podían darse otros lujos hacían grandes esfuerzos para mantener los pagos de su radio.





UN ESTADO AMERICANO

Parte 2

En 1941, Estados Unidos entró en la Segunda Guerra Mundial. Millones de tropas se adiestraron en las bases de Carolina del Norte y las fábricas de los Tar Heels contribuyeron con tela y tabaco a la guerra. Miles de habitantes de Carolina del Norte se enlistaron en las fuerzas armadas y los submarinos alemanes hundieron barcos directamente frente a la costa del estado.

Aunque los africanos americanos y los indios americanos pelearon por su país en la guerra, cuando volvieron encontraron pocas oportunidades económicas, tenían que utilizar recintos segregados y a menudo no podían votar. Durante el movimiento de los Derechos Civiles de los años 60 y los años 70, las personas de color protestaron sin violencia para exigir igualdad de derechos. En estas galerías, vea uniformes de la Segunda Guerra Mundial, una presentación sobre la guerra contra los submarinos alemanes y escoja pasar por la puerta “Blancos” o la puerta “Personas de color” para informarse sobre la segregación y el movimiento de los Derechos Civiles. Al salir de la exposición, vea la película de tres minutos sobre la historia reciente de Carolina del Norte.

CUARTELES DE ADIESTRAMIENTO DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Durante la Segunda Guerra Mundial, 2 millones de soldados se adiestraron en Carolina del Norte, más que en ningún otro estado. Este cuartel de adiestramiento muestra equipo tal como rifles, máscaras de gas, uniformes y raciones de comida. Observe adelante a la derecha el equipo de comida en que un soldado talló cuidadosamente el nombre de cada lugar en que estuvo durante la guerra, entre los cuales se encuentran Greensboro y Goldsboro.



LA GUERRA CONTRA LOS SUBMARINOS ALEMANES

Oprima el botón para informarse sobre los *Unterseeboots* (submarinos) alemanes que acechaban la costa Este en enero de 1942 y que hundieron más de 60 barcos. La marina mercante aliada no tenía protección adecuada y la gran cantidad de ataques de submarinos alemanes llevaron a que a la costa de Carolina del Norte le pusieran el sobrenombre de Encrucijada de los torpedos. Pero en julio de ese año, los aliados comenzaron a organizar convoyes y aplicar tácticas antisubmarinos para proteger las rutas de la marina mercante.



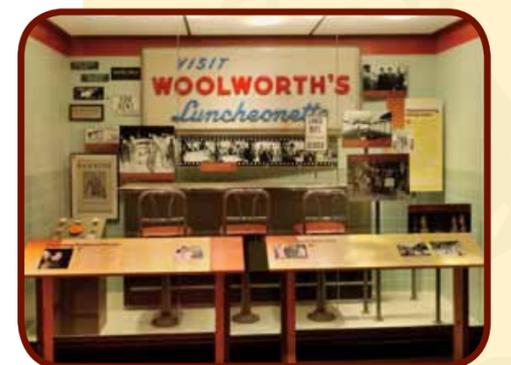
SOLDADOS DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

En la Segunda Guerra Mundial, 69,000 negros de Carolina del Norte pelearon en unidades separadas y segregadas y raramente recibieron asignaciones en el frente. Los indios americanos se enlistaron en grandes cantidades y sirvieron en unidades blancas. Aun así, a veces se discriminaba contra ellos. Después de pelear por la libertad en ultramar, los africanos americanos y los indios americanos siguieron siendo ciudadanos de segunda clase en su país. Esta injusticia llevó a muchos a participar en el creciente movimiento de los Derechos Civiles.



MESÓN DE ALMUERZO DE WOOLWORTH

Los estudiantes universitarios de Carolina del Norte tomaron la delantera en la exigencia de derechos civiles por medio de protestas sin violencia. En este mesón de almuerzo de la tienda F. W. Woolworth de Salisbury hubo una protesta el 16 de febrero de 1960, dos semanas después de que cuatro estudiantes universitarios pidieran ser atendidos en el mesón de almuerzo solo para blancos de la tienda Woolworth de Greensboro. A lo largo de la primavera, una oleada de protestas se produjo en toda la nación. Así se demostró que el movimiento de Carolina del Norte había dado resultado y Woolworth comenzó a integrar muchos de sus mesones de almuerzo en la zona del sur ese verano.



*Tenga la amabilidad de devolver
la guía al portador cuando salga
de la exposición.*



NORTH CAROLINA
MUSEUM OF HISTORY

History Happens Here

Esta guía de la galería se puede descargar gratis de
www.ncmuseumofhistory.org.